

The Protocol was  
previously published  
as Luxembourg  
No. 1 (1978),  
Cmnd. 7358.

LUXEMBOURG



Treaty Series No. 83 (1980)

# Protocol

amending the Convention between the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Grand Duchy of Luxembourg for the  
Avoidance of Double Taxation and the Prevention of  
Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and  
on Capital, signed at London on 24 May 1967

London, 18 July 1978

[The Protocol entered into force on 21 May 1980]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
October 1980*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

£1.40 net

Cmnd. 8060

**PROTOCOL**  
**AMENDING THE CONVENTION BETWEEN THE UNITED**  
**KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND**  
**THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG FOR THE AVOIDANCE**  
**OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL**  
**EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON**  
**CAPITAL, SIGNED AT LONDON ON 24 MAY 1967**

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Grand Duchy of Luxembourg;

Desiring to conclude a Protocol to amend the Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Grand Duchy of Luxembourg for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital, signed at London on 24 May 1967<sup>(1)</sup> (hereinafter referred to as "the Convention");

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

Paragraph (1) of Article II of the Convention shall be deleted and replaced by the following:

"(1) The taxes which are the subject of this Convention are:

(a) In the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

- (i) the income tax;
- (ii) the corporation tax;
- (iii) the petroleum revenue tax;
- (iv) the development land tax; and

(v) the capital gains tax  
(hereinafter referred to as "United Kingdom tax").

(b) In Luxembourg:

- (i) the income tax on individuals (l'impôt sur le revenu des personnes physiques);
- (ii) the tax on fees of directors of companies (l'impôt sur les tantièmes);
- (iii) the corporation tax (l'impôt sur le revenu des collectivités);
- (iv) the capital tax (l'impôt sur la fortune); and
- (v) the communal trade tax, including tax on the total amount of wages and salaries (l'impôt commercial communal, y compris l'impôt sur le total des salaires)

(hereinafter referred to as "Luxembourg tax")."

---

<sup>(1)</sup> Treaty Series No. 82 (1968), Cmnd. 3763.

**AVENANT A LA CONVENTION ENTRE LE ROYAUME-UNI  
DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE  
GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG TENDANT  
A EVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS ET A PREVENIR  
L'EVASION FISCALE EN MATIERE D'IMPOTS SUR LE  
REVENU ET LA FORTUNE SIGNEE A LONDRES  
LE 24 MAI 1967**

Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Grand-Duché de Luxembourg,

Désireux de conclure un Avenant à la Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune, signée à Londres le 24 mai 1967 (ci-après dénommée "la Convention"),

Sont convenus des dispositions suivantes :

**ARTICLE 1**

Le paragraphe (1) de l'article II de la Convention est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

"(1) Les impôts qui font l'objet de la présente Convention sont :

(a) en ce qui concerne le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

(i) l'impôt sur le revenu (the income tax);

(ii) l'impôt sur les collectivités (the corporation tax);

(iii) l'impôt sur le revenu pétrolier (the petroleum revenue tax);

(iv) l'impôt sur la mise en valeur de terrains (the development land tax); et

(v) l'impôt sur les gains en capital (the capital gains tax)  
(ci-après dénommés "impôt du Royaume-Uni").

(b) en ce qui concerne le Grand-Duché de Luxembourg :

(i) l'impôt sur le revenu des personnes physiques;

(ii) l'impôt sur les tantièmes;

(iii) l'impôt sur le revenu des collectivités;

(iv) l'impôt sur la fortune; et

(v) l'impôt commercial communal, y compris l'impôt sur le total des salaires

(ci-après dénommés "impôt luxembourgeois")."

## ARTICLE 2

Article X of the Convention shall be deleted and replaced by the following:

### “ARTICLE X

(1) Dividends derived from a company which is a resident of one of the States by a resident of the other State may be taxed in that other State.

(2) However, such dividends may be taxed in the State of which the company paying the dividends is a resident, and according to the law of that State, but where such dividends are received by a resident of the other State who is subject to tax there in respect thereof the tax so charged shall not exceed:

(a) 5 per cent of the gross amount of the dividends if the recipient is a company the capital of which is wholly or partly divided into shares and it controls directly or indirectly at least 25 per cent of the voting power in the company paying the dividends;

(b) in all other cases 15 per cent of the gross amount of the dividends.

This paragraph shall not affect the taxation of the company in respect of the profits out of which the dividends are paid.

(3) As long as an individual resident in the United Kingdom is entitled under United Kingdom law to a tax credit in respect of dividends paid by a company which is resident in the United Kingdom, paragraph (2) of this Article shall not apply to dividends derived from a company which is a resident of the United Kingdom by a resident of Luxembourg. In these circumstances the following provisions of this paragraph shall apply:

(a) (i) Where a resident of Luxembourg is entitled to a tax credit in respect of such a dividend under sub-paragraph (b) of this paragraph tax may also be charged in the United Kingdom and according to the laws of the United Kingdom on the aggregate of the amount or value of that dividend and the amount of that tax credit at a rate not exceeding 15 per cent.

(ii) Where a resident of Luxembourg is entitled to a tax credit in respect of such a dividend under sub-paragraph (c) of this paragraph tax may also be charged in the United Kingdom and according to the laws of the United Kingdom, on the aggregate of the amount or value of that dividend and the amount of that tax credit at a rate not exceeding 5 per cent.

(iii) Except as provided in sub-paragraphs (a) (i) and (a) (ii) or this paragraph dividends derived from a company which is a resident of the United Kingdom and which are received by a resident of Luxembourg who is subject to tax in respect thereof shall be exempt from any tax in the United Kingdom which is chargeable on dividends.

## ARTICLE 2

L'article X de la Convention est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

### “ ARTICLE X

(1) Les dividendes provenant d'une société qui est un résident d'un Etat et recueillis par un résident de l'autre Etat sont imposables dans cet autre Etat.

(2) Toutefois, ces dividendes peuvent être imposés dans l'Etat dont la société qui paie les dividendes est un résident, et selon la législation de cet Etat, mais si ces dividendes sont perçus par un résident de l'autre Etat qui y est de ce chef assujetti à l'impôt, l'impôt ainsi établi ne peut excéder :

- (a) 5 pour cent du montant brut des dividendes si le bénéficiaire des dividendes est une société dont le capital est entièrement ou partiellement divisé en parts sociales et qui contrôle directement ou indirectement au moins 25 pour cent des droits de vote dans la société qui paie les dividendes;
- (b) 15 pour cent du montant brut des dividendes dans tous les autres cas.

Ce paragraphe ne concerne pas l'imposition de la société pour les bénéfices qui servent au paiement des dividendes.

(3) Aussi longtemps qu'une personne physique qui est un résident du Royaume-Uni est en droit selon la législation du Royaume-Uni à faire valoir un crédit d'impôt en raison de dividendes payés par une société qui est un résident du Royaume-Uni, le paragraphe (2) de cet article ne s'appliquera pas aux dividendes provenant d'une société qui est un résident du Royaume-Uni et recueillis par un résident du Luxembourg. Dans ce cas les dispositions suivantes sont applicables :

- (a) (i) lorsqu'un résident du Luxembourg est en droit de faire valoir un crédit d'impôt en raison d'un tel dividende conformément au sous-paragraphe (b) de ce paragraphe, l'impôt peut également être perçu au Royaume-Uni, selon la législation du Royaume-Uni, sur la somme du montant ou de la valeur de ce dividende et du montant de ce crédit d'impôt à un taux ne dépassant pas 15 pour cent;
- (ii) lorsqu'un résident du Luxembourg est en droit de faire valoir un crédit d'impôt en raison d'un tel dividende conformément au sous-paragraphe (c) de ce paragraphe, l'impôt peut également être perçu au Royaume-Uni selon la législation du Royaume-Uni, sur la somme du montant ou de la valeur de ce dividende et du montant de ce crédit d'impôt à un taux ne dépassant pas 5 pour cent;
- (iii) sans préjudice des dispositions des sous-paragraphes (a) (i) et (a) (ii) de ce paragraphe les dividendes provenant d'une société qui est un résident du Royaume-Uni et recueillis par un résident du Luxembourg qui est assujetti à l'impôt de ce chef seront exempts de tout impôt au Royaume-Uni qui est établi sur des dividendes;

(b) A resident of Luxembourg who receives dividends from a company which is a resident of the United Kingdom shall, subject to the provisions of sub-paragraph (c) of this paragraph and provided he is subject to tax in Luxembourg on the dividends, be entitled to the tax credit in respect thereof to which an individual resident in the United Kingdom would have been entitled had he received those dividends, and to the payment of any excess of that tax credit over his liability to tax in the United Kingdom.

(c) The provisions of sub-paragraph (b) of this paragraph shall not apply where the recipient of the dividend is a company which either alone or together with one or more associated companies controls directly or indirectly 10 per cent or more of the voting power in the company paying the dividend. In these circumstances a company which is a resident of Luxembourg and receives dividends from a company which is a resident of the United Kingdom shall, provided it is subject to tax in Luxembourg on the dividends, be entitled to a tax credit equal to one half of the tax credit to which an individual resident in the United Kingdom would have been entitled had he received those dividends, and to the payment of any excess of that tax credit over its liability to tax in the United Kingdom. For the purposes of this sub-paragraph, two companies shall be deemed to be associated if one controls directly or indirectly more than 50 per cent of the voting power in the other company, or a third company controls more than 50 per cent of the voting power in both of them.

(4) The term "dividends" for United Kingdom tax purposes includes any item which under the law of the United Kingdom is treated as a distribution and for Luxembourg tax purposes includes any item which under the law of Luxembourg is treated as a distribution out of earnings and profits, and the income derived by a sleeping partner from his participation as such.

(5) The provisions of paragraph (1) and of paragraph (2) or (3), as the case may be, shall not apply if the recipient of the dividends, being a resident of one of the States, has in the other State, of which the company paying the dividends is a resident, a permanent establishment and the holding by virtue of which the dividends are paid is effectively connected with the business carried on through such permanent establishment. In such a case the provisions of Article VII shall apply.

(6) The condition in paragraph (3)(c) that the recipient of the dividends shall be subject to tax in Luxembourg shall not apply in relation to dividends exempt from Luxembourg tax under the provisions of sub-paragraph (c) of paragraph (2) of Article XXV.

(7) Where a company which is a resident of one of the States derives profits or income from the other State, that other State may not impose any tax on the dividends paid by the company to persons who are not residents of that other State, or subject the company's undistributed profits to a tax on undistributed profits, even if the

(b) un résident du Luxembourg que reçoit des dividendes d'une société qui est un résident du Royaume-Uni est en droit, sous réserve des dispositions du sous-paragraphe (c) de ce paragraphe et à condition qu'il soit assujéti à l'impôt de ce chef au Luxembourg, de faire valoir de ce chef le crédit d'impôt qu'une personne physique qui est un résident du Royaume-Uni aurait pu faire valoir si elle avait reçu ces dividendes, et le paiement de tout excédent de ce crédit d'impôt sur l'impôt qu'il redoit au Royaume-Uni;

(c) les dispositions du sous-paragraphe (b) de ce paragraphe ne s'appliquent pas lorsque le bénéficiaire des dividendes est une société qui seule ou ensemble avec une ou plusieurs sociétés associées contrôle directement ou indirectement au moins 10 pour cent des droits de vote dans la société qui paie les dividendes. Dans ce cas une société qui est un résident du Luxembourg et qui reçoit des dividendes d'une société qui est un résident du Royaume-Uni sera en droit, pourvu qu'elle soit assujétié à l'impôt en raison des dividendes au Luxembourg, de faire valoir un crédit d'impôt égal à la moitié du crédit d'impôt qu'une personne physique qui est un résident du Royaume-Uni aurait pu faire valoir si elle avait reçu ces dividendes, et le paiement de tout excédent de ce crédit d'impôt sur l'impôt qu'elle redoit au Royaume-Uni. Pour l'application de ce sous-paragraphe, deux sociétés seront considérées comme associées si l'une contrôle directement ou indirectement plus de 50 pour cent des droits de vote dans l'autre société, ou si une tierce société contrôle plus de 50 pour cent des droits de vote dans toutes les deux.

(4) Aux fins d'imposition au Royaume-Uni, le terme "dividendes" comprend tout poste qui, d'après la législation du Royaume-Uni, est traité comme une distribution, et aux fins d'imposition au Luxembourg, ce terme comprend tout poste qui, d'après la législation du Luxembourg, est traité comme une distribution de bénéfices ainsi que le revenu qu'un bailleur de fonds avec participation aux bénéfices tire de sa participation comme telle.

(5) Les dispositions du paragraphe (1) et du paragraphe (2) ou (3), suivant le cas, ne s'appliquent pas si le bénéficiaire des dividendes qui est un résident d'un des Etats, a dans l'autre Etat, dont la société qui paie les dividendes est un résident, un établissement stable à l'activité duquel se rattache effectivement la participation génératrice des dividendes. Dans ce cas les dispositions de l'article VII sont applicables.

(6) La condition du paragraphe (3)(c) que le bénéficiaire des dividendes doit être assujéti à l'impôt au Luxembourg ne s'applique pas aux dividendes exempts de l'impôt luxembourgeois par application des dispositions du sous-paragraphe (c) du paragraphe (2) de l'article XXV.

(7) Lorsqu'une société qui est un résident d'un des Etats, tire des bénéfices ou des revenus de l'autre Etat, cet autre Etat ne peut percevoir aucun impôt sur les dividendes payés par la société aux personnes qui ne sont pas des résidents de cet autre Etat, ni prélever aucun impôt, au titre de l'imposition des bénéfices non distribués, sur les bénéfices non

dividends paid or the undistributed profits consist wholly or partly of profits or income arising in such other State, except insofar as the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with a permanent establishment or a fixed base situated in that other State.”

### ARTICLE 3

Paragraph (2) of Article XXV shall be deleted and replaced by the following :

“(2) (a) Where a resident of Luxembourg derives income or owns capital which, in accordance with the provisions of this Convention, may be taxed in the United Kingdom, Luxembourg shall, subject to the provisions of sub-paragraph (b) of this paragraph, exempt such income or capital from tax but may, in calculating the tax on the remaining income or capital of that person, apply the rate of tax which would have been applicable if the exempted income or capital had not been so exempted.

(b) Subject to the provisions of sub-paragraph (c) of this paragraph tax which is charged in the United Kingdom, in accordance with the provisions of Article X and Article XII, on dividends and royalties received by a resident of Luxembourg shall be deducted from the amount of Luxembourg tax payable in respect of such dividends and royalties but the amount of the deduction shall not exceed the portion of Luxembourg tax, calculated before the deduction, corresponding to the same income.

Where, in the case of a dividend to which the provisions of sub-paragraph (c) of paragraph (3) of Article X apply, the company receiving the dividend is outside the scope of sub-paragraph (c) of this paragraph, then the difference between the tax credit referred to in sub-paragraph (b) of paragraph (3) of Article X and the tax credit referred to in sub-paragraph (c) of paragraph (3) of Article X shall be assimilated, for the purposes of the preceding sentence, to United Kingdom tax, but the total of this difference and the tax charged in the United Kingdom in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) (ii) of paragraph (3) of Article X shall not exceed the amount of tax referred to in sub-paragraph (b) of paragraph (2) of Article X.

(c) Dividends paid by a company which is a resident of the United Kingdom to a company with share capital (*société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée*) which is a resident of Luxembourg shall be exempt from Luxembourg tax if the company receiving the dividends directly controls at least 25 per cent of the voting rights in the company which is paying the dividends.

In this case, tax deducted in the United Kingdom on such dividends shall not be credited against Luxembourg tax.”



distribués de la société, même si les dividendes payés ou les bénéfices non distribués consistent en tout ou en partie en bénéfices ou revenus provenant de cet autre Etat, sauf dans la mesure où la participation génératrice des dividendes se rattache effectivement à un établissement stable ou à une base fixe situés dans cet autre Etat.”

### ARTICLE 3

Le paragraphe (2) de l'article XXV est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

“(2) (a) Lorsqu'un résident du Luxembourg reçoit des revenus ou possède de la fortune qui, conformément aux dispositions de la présente Convention, sont imposables au Royaume-Uni, le Luxembourg exempté de l'impôt ces revenus ou cette fortune, sous réserve des dispositions du sous-paragraphe (b) du présent paragraphe, mais peut pour calculer le montant de l'impôt sur le reste du revenu ou de la fortune de ce résident, appliquer le même taux que si les revenus ou la fortune en question n'avaient pas été exemptés.

(b) Sous réserve des dispositions du sous-paragraphe (c) du présent paragraphe, l'impôt perçu au Royaume-Uni conformément aux dispositions des articles X et XII sur les dividendes et redevances qui sont recueillis par un résident du Luxembourg, est déduit du montant de l'impôt luxembourgeois dû en raison de ces dividendes et redevances, mais la somme ainsi déduite ne peut excéder la fraction de l'impôt luxembourgeois, calculé avant la déduction, correspondant au même revenu.

Lorsque des dividendes auxquels s'appliquent les dispositions du sous-paragraphe (c) du paragraphe (3) de l'article X sont recueillis par une société qui ne tombe pas sous l'application du sous-paragraphe (c) du présent paragraphe, la différence entre le crédit d'impôt visé au sous-paragraphe (b) du paragraphe (3) de l'article X et le crédit d'impôt visé au sous-paragraphe (c) du paragraphe (3) de l'article X est assimilée, pour l'application de la phrase précédente, à un impôt du Royaume-Uni, mais la somme de cette différence et de l'impôt perçu au Royaume-Uni conformément à l'article X paragraphe (3) sous-paragraphe (a) (ii) ne peut dépasser le montant de l'impôt visé au sous-paragraphe (b) du paragraphe (2) de l'article X.

(c) Les dividendes payés par une société qui est un résident du Royaume-Uni à une société de capitaux (société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée) qui est un résident du Luxembourg, sont exemptés de l'impôt luxembourgeois si la société qui reçoit les dividendes contrôle directement au moins 25 pour cent des droits de vote dans la société qui paie les dividendes.

Dans ce cas, l'impôt prélevé en Grande-Bretagne sur lesdits dividendes ne sera pas imputable sur l'impôt luxembourgeois.”

#### ARTICLE 4

Each of the Contracting Parties shall notify to the other the completion of the procedures required by its law for the bringing into force of this Protocol. This Protocol shall enter into force on the date of the later of these notifications<sup>(2)</sup> and shall thereupon have effect:

(a) in the United Kingdom:

- (i) in respect of petroleum revenue tax, for any chargeable period beginning on or after 1 January 1975;
- (ii) in respect of development land tax, for any realised development value accruing on or after 1 August 1976;
- (iii) in relation to dividends paid on or after 6 April 1975;

(b) in Luxembourg:

- (i) for taxable years and periods beginning on or after 1 January 1975; and
- (ii) in relation to dividends paid on or after 6 April 1975.

---

<sup>(2)</sup> The Protocol entered into force on 21 May 1980.

#### ARTICLE 4

Chacune des Parties contractantes notifiera à l'autre Partie contractante l'accomplissement des procédures requises par sa loi pour la mise en vigueur de cet Avenant. Cet Avenant entrera en vigueur à la date de la dernière desdites notifications et aura effet :

(a) au Royaume-Uni :

- (i) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu pétrolier pour toute période d'imposition commençant le ou après le 1er janvier 1975;
- (ii) en ce qui concerne l'impôt sur la mise en valeur de terrains pour toute plus-value réalisée au ou après le 1er août 1976;
- (iii) en ce qui concerne les dividendes payés le ou après le 6 avril 1975;

(b) au Luxembourg :

- (i) pour les années d'imposition commençant le ou après le 1er janvier 1975; et
- (ii) en ce qui concerne les dividendes payés le ou après le 6 avril 1975.

In witness whereof the undersigned,  
duly authorised thereto, have  
signed this Protocol.

En foi de quoi, les soussignés,  
dûment autorisés à ces fins, ont  
signé le présent Avenant.

Done in duplicate at London, this  
18th day of July, 1978, in the  
English and French languages,  
both texts being equally  
authoritative.

Fait en double à Londres, le  
18 juillet 1978 en langues  
anglaise et française, les deux  
textes faisant également foi.

For the United Kingdom of Great  
Britain and Northern Ireland:

Pour le Royaume-Uni de Grande-  
Bretagne et d'Irlande du Nord:

**FRANK JUDD**

For the Grand Duchy of  
Luxembourg:

Pour le Grand-Duché de  
Luxembourg:

**ANDRÉ PHILIPPE**